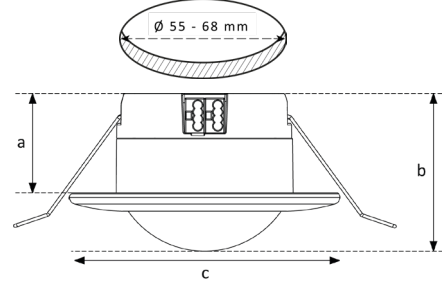
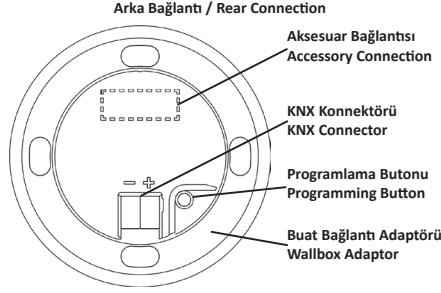




OPT-MSS-21x Standart  
OPT-MSW-21x Wide  
OPT-MSH-21x High Bay  
OPT-MSC-21x Corridor

Standart Multi Sensör - Standard Multi Sensor  
Geniş Alan Tipi Multi Sensör - Wide Range Multi Sensor  
Yüksek Tavan Tipi Multi Sensör - High-Bay Multi Sensor  
Koridor Tipi Multi Sensör - Corridor Multi Sensor



## Multi Sensör

### Genel Özellikler

OPT-MSx-21x serisi iç mekan varlık ve hareket dedektörleri, modern konutlar, ticari binalar ve diğer pek çok uygulama alanı için ideal çözümler sunar. Harekete veya varlığa bağlı olarak aydınlatma ve HVAC sistemlerini kontrol ederek enerji tasarrufu sağlar ve kullanıcı konforunu artırır. Üzerinde bulunan aydınlık, sıcaklık, nem ve hava kalite sensörleri ortamın koşullarını izleyerek KNX hattına bilgi ileterek daha akıllı bir iç mekan yönetimi sağlar.

#### Uygulamalar:

**Standart Versiyon:** Hareket Algılama, Sabit Aydınlık, HVAC, Aydınlık ve Sıcaklık Sensör Uygulamaları.

**Premium Versiyon:** RTC, Lojik Uygulamalar, Nem, Hava Kalite, Dijital Giriş, Giriş/Çıkış.

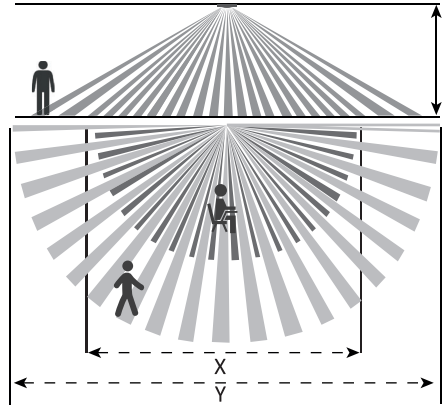
**Montaj:** Sıva altı veya siva üstü montaj için uygun olan esnek tasarımı, farklı montaj gereksinimlerini karşılar. Cihazın montaj bölgelerinde ısı, ışık, nem, sıvı ve hava akımları gibi dış etkenler göz önünde bulundurulmalıdır. 55-68mm arasında dairesel deliklere (Azami kalınlık 3cm) monte edilebilir. Aynı sipariş edilen siva üstü montaj aparatı ile yüzeye veya Buat bağlantı adaptörü ile buatlara da montaj yapılabilir.

**Devreye Alma:** Cihazın devreye alımı için gereken kütüphane dosyası KNX Online Kütüphanesinden veya sağ üst köşede bulunan web adresinden temin edilebilir. Bu sitede ayrıca ürün kılavuzuna ve diğer belgelere ulaşabilirsiniz. OPT-MS-21x flaş fonksiyonu olan fenerle adresleme moduna girebilir ve adresleme modundan 60 saniye sonra otomatik olarak çıkar.

**Temizlik:** Temizlik için sadece hafif nemli bir bezle nazikçe siliniz. Temizleyiciler veya aşındırıcı maddeler kullanmayınız.

## Teknik Özellikler

Besleme gerilimi	KNX 30 VDC		
KNX akım tüketimi	10 mA		
KNX mod	S-Modu		
Bağlantı	KNX bağlantı terminali		
Koruma sınıfı	IP 20		
Sensör tipi	PIR, ışık seviyesi, sıcaklık, nem, hava kalitesi		
Kurulum	Tavan tipi siva üstü veya siva altı montaj		
Montaj yüksekliği	2,5-4 m (Standart, geniş alan tipi, koridor) 9-12 m (Yüksek tavan)		
Aydınlık ölçüm	10...1000 lux		
Sıcaklık aralıkları	Çalışma	-5...+45°C	
	Saklama	-25...+55°C	
Ölçüler (G x Y x D)	a	b	c
	Standart	29 mm	45 mm
Geniş Alan	29 mm	45 mm	78 mm
Yüksek Tavan	37 mm	52 mm	78 mm
Koridor	29 mm	45 mm	78 mm
Sıva üstü montaj kutusu		80 mm	45 mm
Ağırlık	Net	Brüt	
	Standart	53 g	91 g
Geniş Alan	53 g	91 g	
Yüksek Tavan	56 g	94 g	
Koridor	53 g	91 g	
Sıva üstü montaj kutusu	46 g	46 g	
Bağlı nem ölçüm	< %80		
Sertifika	CE		



Model	Standart	Geniş Alan	Yüksek Tavan	Koridor
Yükseklik (H)	2,5-4 m	2,5-4 m	9-12 m	2,5-4 m
Oturan Kişi (X)	4-6 m Ø	15-20 m Ø	14-20 m Ø	
Yürüyen Kişi (Y)	10-12 m Ø	24-30 m Ø	23-30 m Ø	22-35 m (4-6 m Kısa Kenar)

## Multi Sensor

### General Specifications

The OPT-MSx-21x series indoor presence and motion detectors offer ideal solutions for modern homes, commercial buildings, and many other applications. They save energy and increase user comfort by controlling lighting and HVAC systems based on motion or presence. Equipped with light, temperature, humidity, and air quality sensors, they monitor the environmental conditions and send information to the KNX bus for smarter indoor management.

#### Applications:

**Standard Version:** Motion Detection, Fixed Light, HVAC, Light and Temperature Sensor Applications.

**Premium Version:** RTC, Logical Applications, Humidity, Air Quality, Digital Input, Input/Output.

**Installation:** The flexible design suitable for both flush-mounted and surface-mounted installation meets different mounting requirements. External factors such as heat, light, humidity, liquids, and air currents should be considered in the installation areas. It can be installed in circular holes between 55-68mm (Maximum thickness 3cm). It can also be mounted to surfaces or junction boxes with separately ordered surface mounting brackets or junction box adaptors.

**Commissioning:** The library file required for commissioning can be obtained from the KNX Online Library or from the website link in the top right corner. Product manuals and other documents are also available on this site. The OPT-MS-21x enters the addressing mode with the flash function, and automatically exits the addressing mode 60 seconds later.

**Cleaning:** For cleaning, gently wipe with a slightly damp cloth. Do not use cleaners or abrasive materials.

## Technical Specification

Supply voltage	KNX 30 VDC		
KNX current consumption	10 mA		
KNX mode	S-Mode		
Connection	KNX connection terminal		
Protection class	IP 20		
Sensor type	PIR, brightness, temperature, humidity		
Mounting	Surface or flush mounting		
Mounting height	2,5-4 m (Standard, wide range type, corridor) 9-12 m (High-bay)		
Brightness measurement	10...1000 lux		
Temperature range	Operation	-5...+45°C	
	Storage	-25...+55°C	
Dimensions	a	b	c
	Standard	29 mm	45 mm
Wide Range	29 mm	45 mm	78 mm
High-Bay	37 mm	52 mm	78 mm
Corridor	29 mm	45 mm	78 mm
Surface mount box		80 mm	45 mm
Weight	Net	Gross	
	Standard	53 g	91 g
Wide Range	53 g	91 g	
High-Bay	56 g	94 g	
Corridor	53 g	91 g	
Surface mount box	46 g	46 g	
Relative humidity measurement	< 80 %		
Certificate	CE		

Model	Standard	Wide Range	High Bay	Corridor
Height (H)	2.5-4 m	2.5-4 m	9-12 m	2.5-4 m
Seated Person (X)	4-6 m Ø	15-20 m Ø	14-20 m Ø	
Walking Person (Y)	10-12 m Ø	24-30 m Ø	23-30 m Ø	22-35 m (4-6 m Short Edge)

## Multisensor

## Allgemeine Eigenschaften

Die OPT-MSx-21x-Serie von Innenraum-Präsenz- und Bewegungsmeldern bietet ideale Lösungen für moderne Wohnhäuser, gewerbliche Gebäude und viele andere Anwendungsbereiche. Sie sorgt für Energieeinsparungen und erhöht den Benutzerkomfort, indem sie die Beleuchtungs- und HVAC-Systeme je nach Bewegung oder Anwesenheit steuert. Mit den integrierten Sensoren für Helligkeit, Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftqualität überwacht das Gerät die Umgebungsbedingungen und überträgt Informationen an den KNX-Bus, um eine intelligendere Innenraumsteuerung zu ermöglichen.

**Anwendungen:**

**Standardversion:** Bewegungsdetektion, feste Helligkeit, HVAC, Helligkeits- und Temperatursensor-Anwendungen.

**Premium-Version:** RTC, Logikanwendungen, Luftfeuchtigkeit, Luftqualität, digitale Eingänge, Ein-/Ausgänge.

**Montage:** Das flexible Design, das für Unterputz- oder Aufputzmontage geeignet ist, erfüllt verschiedene Montageanforderungen. Bei der Montage des Geräts sollten Umwelteinflüsse wie Wärme, Licht, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten und Luftströmungen berücksichtigt werden. Das Gerät kann in runde Bohrungen im Bereich von 55-68 mm (maximale Dicke 3 cm) montiert werden. Mit einem separat bestellten Aufputzmontageadapter kann das Gerät an Oberflächen oder mit einem Unterputzanschlussadapter an Installationsdosen montiert werden.

**Inbetriebnahme:** Die für die Inbetriebnahme erforderliche Bibliotheksdatei kann aus der KNX Online-Bibliothek oder über die oben rechts angegebene Website heruntergeladen werden. Auf dieser Seite sind auch das Produkt-Handbuch und weitere Dokumente verfügbar. Der OPT-MS-21x kann durch den Flash-Modus mit einer Taschenlampe in den Adressierungsmodus versetzt werden und verlässt diesen automatisch nach 60 Sekunden.

**Reinigung:** Für die Reinigung das Gerät nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder scheuernde Substanzen.

## Мульти сенсор

## Общие Характеристики

Серия детекторов присутствия и движения OPT-MSx-21x для внутренних помещений предлагает идеальные решения для современных жилых домов, коммерческих зданий и многих других областей применения. Управляя освещением и системами HVAC в зависимости от движения или присутствия, она обеспечивает энергосбережение и повышает комфорт пользователей. Встроенные датчики освещенности, температуры, влажности и качества воздуха отслеживают условия окружающей среды и передают информацию в шину KNX, обеспечивая более умное управление внутренним пространством.

**Применение:**

**Стандартная версия:** обнаружение движения, постоянная освещенность, HVAC, приложения для датчиков освещенности и температуры.

**Премиум версия:** RTC, логические приложения, влажность, качество воздуха, цифровые входы, вход/выход.

**Монтаж:** Гибкий дизайн, подходящий для установки как под штукатурку, так и на поверхность, удовлетворяет различные монтажные требования. При установке устройства необходимо учитывать внешние факторы, такие как тепло, свет, влажность, жидкости и воздушные потоки. Устройство можно монтировать в круглые отверстия диаметром от 55 до 68 мм (максимальная толщина 3 см). С помощью отдельно заказанного монтажного адаптера для установки на поверхность устройство можно устанавливать на поверхность или на монтажные коробки с помощью адаптера для подключения к бутам.

**Пусконаладка:** Необходимый файл библиотеки для пусконаладки можно скачать из онлайн-библиотеки KNX или с веб-адреса, расположенного в верхнем правом углу. На этом сайте также доступны руководство пользователя и другие документы. Устройство OPT-MS-21x может войти в режим адресации с помощью фонарика, а затем автоматически выйти из этого режима через 60 секунд.

**Чистка:** Для чистки используйте только слегка влажную ткань. Не используйте чистящие средства или абразивные вещества.

## Technische Daten

Ворсorgungsspannung	KNX 30 VDC																		
KNX-Stromverbrauch	10 mA																		
KNX-Modus	S-Modus																		
Аnschluss	KNX-Аnschlussklemme																		
Schutzklasse	IP 20																		
<p>Sensor Typ</p>	PIR, Lichtstärke, Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Luftqualität																		
Installation	Auf- oder Unterputzmontage an der Decke																		
Montagehöhe	2,5-4 m (Standard, Großraumtyp, Korridor) <p>9-12 m (hohe Decke)</p>																		
Leuchtdichte-Messung	10…1000 lux																		
Temperaturbereiche	<p>Betrieb</p> <p>Lagerung</p> -5…+45°C <p>-25…+55°C</p>																		
Abmessungen (B x H x T) <p>Standard</p> <p>Großraum Korridor mit hoher Decke</p> <p>Aufputzdose</p>	<table> <tbody><tr> <td>a</td><td>b</td><td>c</td></tr> <tr> <td>29 mm</td><td>45 mm</td><td>78 mm</td></tr> <tr> <td>29 mm</td><td>45 mm</td><td>78 mm</td></tr> <tr> <td>37 mm</td><td>52 mm</td><td>78 mm</td></tr> <tr> <td>29 mm</td><td>45 mm</td><td>78 mm</td></tr> <tr> <td></td><td>80 mm</td><td>45 mm</td></tr> </tbody></table>	a	b	c	29 mm	45 mm	78 mm	29 mm	45 mm	78 mm	37 mm	52 mm	78 mm	29 mm	45 mm	78 mm		80 mm	45 mm
a	b	c																	
29 mm	45 mm	78 mm																	
29 mm	45 mm	78 mm																	
37 mm	52 mm	78 mm																	
29 mm	45 mm	78 mm																	
	80 mm	45 mm																	
Gewicht <p>Standard</p> <p>Großraum</p> <p>Korridor mit hoher Decke</p> <p>Aufputzdose</p>	<table> <tbody><tr> <td>Netto</td><td>Brutto</td></tr> <tr> <td>53 g</td><td>91 g</td></tr> <tr> <td>53 g</td><td>91 g</td></tr> <tr> <td>56 g</td><td>94 g</td></tr> <tr> <td>53 g</td><td>91 g</td></tr> <tr> <td>46 g</td><td>46 g</td></tr> </tbody></table>	Netto	Brutto	53 g	91 g	53 g	91 g	56 g	94 g	53 g	91 g	46 g	46 g						
Netto	Brutto																		
53 g	91 g																		
53 g	91 g																		
56 g	94 g																		
53 g	91 g																		
46 g	46 g																		
Messung der relativen Luftfeuchtigkeit	< %80																		
Zertifikat	CE																		

### Технические характеристики

Напряжение питания	KNX 30 VDC																		
Потребляемый ток KNX	10 mA																		
Режим KNX	S-Режим																		
Подключение	KNX-терминал подключения																		
Класс защиты	IP 20																		
Тип датчика:	PIR, уровень освещенности, температура, влажность, качество воздуха																		
Установка	Монтаж на потолке над штукатуркой или под ней.																		
Высота монтажа	2,5-4 м (Стандартный, широкий, тип для коридора) <p>9-12 м (Высокий потолок)</p>																		
Измерение освещенности	10…1000 люкс																		
Температурные диапазоны	<p>Робота</p> <p>Хранение</p> -5…+45°C <p>-25…+55°C</p>																		
Размеры (Ш x В x Г) <p>Стандарт</p> <p>Широкий, Высокий</p> <p>Потолок, Коридор</p> <p>Коробка для поверхностного монтажа</p>	<table> <tbody><tr> <td>a</td><td>б</td><td>в</td></tr> <tr> <td>29 мм</td><td>45 мм</td><td>78 мм</td></tr> <tr> <td>29 мм</td><td>45 мм</td><td>78 мм</td></tr> <tr> <td>37 мм</td><td>52 мм</td><td>78 мм</td></tr> <tr> <td>29 мм</td><td>45 мм</td><td>78 мм</td></tr> <tr> <td></td><td>80 мм</td><td>45 мм</td></tr> </tbody></table>	a	б	в	29 мм	45 мм	78 мм	29 мм	45 мм	78 мм	37 мм	52 мм	78 мм	29 мм	45 мм	78 мм		80 мм	45 мм
a	б	в																	
29 мм	45 мм	78 мм																	
29 мм	45 мм	78 мм																	
37 мм	52 мм	78 мм																	
29 мм	45 мм	78 мм																	
	80 мм	45 мм																	
Вес <p>Стандарт</p> <p>Широкий</p> <p>Высокий Потолок</p> <p>Коридор</p> <p>Коробка для</p>	<table> <tbody><tr> <td>Нетто</td><td>Брутто</td></tr> <tr> <td>53 г</td><td>91 г</td></tr> <tr> <td>53 г</td><td>91 г</td></tr> <tr> <td>56 г</td><td>94 г</td></tr> <tr> <td>53 г</td><td>91 г</td></tr> <tr> <td>46 г</td><td>46 г</td></tr> </tbody></table>	Нетто	Брутто	53 г	91 г	53 г	91 г	56 г	94 г	53 г	91 г	46 г	46 г						
Нетто	Брутто																		
53 г	91 г																		
53 г	91 г																		
56 г	94 г																		
53 г	91 г																		
46 г	46 г																		
Измерение относительной влажности	< %80																		
Сертификат	CE																		

#### الخصائص الفنية

	KNX 30VDC	
	10 mA	مصدر التيار
	S Mode	الاستهلاك الحالي KNX
	معفدي ناقل KNX	KNX Mod
	IP 20 (داخلی)	التوصيل
	ومستوى الإضاءة، ودرجة الحرارة، والرطوبة، وجودة الهواء	فئة الحماية
	نوع السقف تركيب سطحي أو مغمور في الجدار	نوع المستشعر
	4-2.5م قياسي، نوع المساحة الكبيرة، صمر	التركيب
	9-12م سقف مرتفع	ارتفاع مكان التركيب
	نوع السقف تركيب سطحي أو مغمور في الجدار	قياس الإنارة
	أثناء التشغيل +45-5... درجة	درجات الحرارة المثالية
	أثناء التخزين +55-25... درجة	
	أ ب ت	الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق) اعتيادي
	29مم 45مم 78مم	مساحة واسعة
	29مم 45مم 78مم	سقف مرتفع صمر
	29مم 45مم 78مم	صندوق التثبيت على أرضية إسمنتية
	صافي إجمالي	وزن قياسي
	53 جرام 91 جرام	مساحة واسعة
	53 جرام 91 جرام	سقف مرتفع صمر
	56 جرام 94 جرام	صندوق التثبيت على أرضية إسمنتية
	53 جرام 91 جرام	
	46 جرام 46 جرام	
	80 % <	قياس الرطوبة النسبية
	CE	الشهادات

### حساس متعدّد

#### الخصائص العامة

من كاشفات الحركة والحضور الداخلية حلولًا مثالية للمنازل الحديثةالمباني x-٢١ OPT-MSx٢١تقدم سلسلة التجارية والعديد من مجالات التطبيقات الأخرى. من خلال التحكم في أنظمة الإضاءة والتكييف والتهووية بناءً على الحركة أو الحضور، فإنها توفر توفيرًا في الطاقة وتزيد من راحة المستخدمين. توفر المستشعرات المنمجة للإضاءة والحرارة والرطوبة وجودة الهواء مراقبة الظروف البيئية وإرسال المعلومات إلى شبكة لتتحقيق إدارة داخلية أكثر ذكاءً KNX التطبيقات

تطبيقات مستشعرات الإضاءة والحرارة ، HVAC، النسخة القياسية: كشف الحركة، الإضاءة الثابتة

التطبيقات المنطقية، الرطوبة، جودة الهواء، المدخلات الرقمية، المدخل/المخرج ، RTC، النسخة المتميزة التركيب: تصميم مرن مناسب للتركيب تحت الجبس أو على السطح، يلبي متطلبات التركيب المختلفة. يجب

أخذ العوامل البيئية مثل الحرارة، والضوء، والرطوبة، والسوائل، والتيارات الهواء في الاعتبار أثناء تركيب الجهاز. يمكن تركيب الجهاز في فتحات دائرية تتراوح من ٥٥ إلى ٦٨ ملم (بحد أقصى سمك ٣ سم). باستخدام محول تركيب منفصل يمكن طلبه بشكل منفصل، يمكن تركيب الجهاز على الأسطح أو على

الصناديق باستخدام محول توصيل بشبكة بارت

الإلكترونية أو من خلال الرابط KNX التشغيل: يمكن الحصول على ملف المكتبة اللازم للتشغيل من مكتبة الموجود في الزاوية العليا اليمنى. يحتوي هذا الموقع أيضًا على دليل المنتج والمستندات الأخرى. يمكن الدخول إلى وضع العنوان باستخدام مصباح يدوي، ويخرج تلقائيًا من هذا الوضع OPT-MS٢١-x لجهاز

يعد ٦٠ ثانية

التنظيف: للتنظيف، يجب مسح الجهاز بلطف باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً. لا تستخدم المنظفات أو المواد الكاشطة

### Deutsch

### Русский

### العربية